

# Ottendorfer Zeitung.

## Lokalzeitung

für die Ortschaften Ottendorf-Okrilla mit Moritzdorf und Umgegend.

Die „Ottendorfer Zeitung“ erscheint Dienstag, Donnerstag und Sonnabend abends. Bezugspreis vierzehnjährlich 1 Mark. Durch die Post bezogen 1,20 Mark.

Annahme von Inseraten bis vormittag 10 Uhr. Inserate werden mit 10 Pf. für die Spaltseite berechnet. Tabellarischer Satz nach besonderem Tarif.

Mit wöchentlich erscheinender Sonntagsbeilage „Illustriertes Unterhaltungsblatt“, sowie der abwechselnd erscheinenden Beilagen „Handel und Wandel“, „Feld und Garten“, „Spiel und Sport“ und „Deutsche Mode“.

Druck und Verlag von Hermann Röhle in Groß-Okrilla.

für die Redaktion verantwortlich Hermann Röhle in Groß-Okrilla

Br. 113.

Mittwoch, den 19. September 1906.

5. Jahrgang.

### Verkündliches und Sächsisches.

Ottendorf-Okrilla, den 19. September 1906.

— Tabakbau und Tabakernte in Sachsen. Im Jahre 1905 gab es im Königreich Sachsen 4 Tabakpflanzer, einen in der Amts-Hauptmannschaft Pirna und drei in der Amts-Hauptmannschaft Zittau. Der Pirnaer Tabakpflanzer erntete 3 Kilogramm, die drei anderen zusammen 395 Kilogramm Tabak (in dachsfreiem, getrocknetem Zustande). Der Gesamtwert der Tabakernte betrug für den Pirnaer Pflanzer 2 M., für die anderen drei Pflanzer 818 M., sodass die sächsische Tabakernte vom Jahre 1905 einen Gesamtwert von 818 M. repräsentiert. Eine noch geringere Ernte hat Hamburg aufzuweisen, wo zwei Pflanzer 4 Kilogramm im Werte von 6 M. ernteten.

— Kleine Banknoten, zu deren Ausgabe die Reichsbank jetzt berechtigt ist, sind bisher verhältnismäßig wenig in Umlauf gekommen. Es macht den Eindruck, dass der Verleger diese papierenen Umlaufsmittel nicht liebt. Beständigerweise scheint die Reichsbank dem Verleger diese Circulationsmittel auch nicht aufzutragen zu wollen. Es wäre ja auch schade, wenn das neue Papiergeleid unsere schönen Goldmünzen aus dem Verkehr drängte. So weit man es bisher überschauen kann, wird das Gesetz über die Ausgabe kleiner Banknoten eine Art Reserve für ernste Zeiten bilden, die aber höchstens recht lange andurden.

Dresden. Der Kaufmann Hermann May Schnabelbach, der frühere langjährige Inhaber des im vorigen Jahre zum zweiten Male in Konkurs geratenen bekannten Geschäfts in der Marienstraße 9, M. Schnabelbach, wurde vom Landgericht wegen einfachen Bankrotto zu einem Monate Gefängnis verurteilt. Schnabelbach war seinerzeit wegen betrügerischen Bankrotto verhaftet worden und hat sieben Monate in Untersuchung gesessen.

— Der am Sonntag Nachmittag 8 Uhr 32 Minuten von hier abgegangene dicht beschleppende Schnellzug Dresden-Berlin wurde, nachdem er die Brücke von Elsterwerda passiert hatte, durch einen so heftigen Stoß erschüttert, dass die Wagen schwankten und von der Decke der Wagen, wie von beteiligten Reisenden verichtet wird, die Beleuchtungslöcher herabstürzten und die Bäder erloschen. Die Finsternis vermehrte die Panik der Passagiere. Noch ehe jedoch einer der Reisenden zur Notleid griff, stand der Zug bereits. Sowohl beim därfstigen Scheine einiger schnell entzündeten Laternen sich feststellen ließ, waren längs der Wagenkorridore die Scheiben hämmerlich an der Decke befindlichen Luftröppen zertrümmt. Im Speisewagen dogzogen, der Seitenkorridor hat, war eins der großen Fenster zerschlagen und die Splitter hielten einen Passagier nicht unerheblich im Gesicht verletzt. Weiter wurde festgestellt, dass die Decke eines der österreichischen Staatsbahnen geplatzen Wagens durchzogen war — ancheinend durch ein etwa 1½ Meter langes Längs der Wagenkorridore die Scheiben hämmerlich an der Decke befindlichen Luftröppen zertrümmt. Im Speisewagen dogzogen, der Seitenkorridor hat, war eins der großen Fenster zerschlagen und die Splitter hielten einen Passagier nicht unerheblich im Gesicht verletzt. Weiter wurde festgestellt, dass die Decke eines der österreichischen Staatsbahnen geplatzen Wagens durchzogen war — ancheinend durch ein etwa 1½ Meter langes

Gebäude Eisen, das man auf dem Boden des Wagens entdeckte und das mit nach Berlin gebracht wurde. Nachdem diese Feststellungen gemacht worden waren, setzte sich der Zug zunächst nach Dobrilugk in Bewegung. Dort, wo er sonst nicht zu halten hatte, wurde dieses Station gemacht, um die Wagen mit Licht zu versorgen, was mit Hilfe von Delampen geschah. Obwohl dies einen längeren Aufenthalt erfordert hatte, traf der Zug dennoch nur mit der geringen Verspätung von 2 Minuten in Berlin ein. Auf welche Umstände nun der sonderbare Vorfall zurückzuführen ist, ist noch völlig in Dunkel gehüllt. Das erwähnte Eisenstück ist eine Schiene, die sie für Klein- und Feldbahnen Verwendung findet.

Romanz. Die häufig aus dem nahen Gelenau gemeldete Blutvergiftung, die sich ein Weiber beim Schlachten einer milbrand-

franken Kuh zugezogen hatte und an der er bald darauf verstarb, hat jetzt noch ein zweites Opfer gefordert. Nunmehr ist auch die Frau des Besitzers der Kuh, die bei der Schlachtung zugegen war, im Johannistädter Krankenhaus zu Dresden, wo sie Heilung sucht, einer Blutvergiftung erlegen. Von drei weiter beteiligten Personen, bei denen sich gleiche Vergiftungserscheinungen zeigten, hofft man, dass sie außer Lebensgefahr sind.

Pirna. Seine eigene Todesanzeige geschrieben hat der Kaufmann Lemberg. Er musste sich einer schweren Operation unterziehen und brachte, erfüllt von Todesahnungen und von quälender Sorge für seine Kinder die Nachricht von seinen Hinscheiden selbst zu Papier, ehe er sich der Operation unterwarf. Lemberg ist auch nach der Operation gestorben. Schandau. Die Wasserstandswarnsignale des Elbstromes haben sich hier und in den böhmischen Elbtälern ganz wesentlich geändert. Es ist ein Wasserwuchs von 50 Zentimeter festzustellen, infolgedessen der Schiffahrtsverkehr von Schandau nach dem böhmischen Elbschlagelpläne wieder aufgenommen wird. Derselbe möchte etwa 10 Tage fast ganz ruhen, da die Frachtkähne bei dem kleinen Wasserstande nur wenig Fracht nehmen können, so dass sich eine Reise ins niedrige Elbgebiet gar nicht lohnt hätte. Radialschleppdampfer können von hier nach Teplitz und Aussig nicht verkehren, nur Raddampfer beförderten die Schiffsziege stromaufwärts. Vom 1. Januar bis mit 15. September d. J. sind insgesamt 5512 beladenen Schiffe und 1536 Flöße nach Deutschland eingefahren.

Weizen. Die Mühlensbesitzer im Triebischtaale erlitten durch das Unwetter am 7. August vorigen Jahres bedeutende Verluste. Sie machen hierfür vor allem die Stauanlagen im Grillenburger Wald verantwortlich, weil die Dämme dem Druck des Wassermassen nicht standzuhalten vermochten und so die dort aufgespeicherten Wassermassen mit einem Mole in das Tal ergießen ließen. Es gab den Mühlendiebigen Veranlassung, an die Städte und Gemeinden die Bitte zu richten, die für Belebung der Schäden aufgewandten Mittel wenigstens zum Teil auf die Staatsfahrt zu übernehmen. Beide Kammer überwiesen die Petition an die Regierung zur Kenntnisnahme. Neuerdings ist den Beteiligten eröffnet worden, dass die Regierung die Verbilligung von Mitteln für diesen Zweck ablehne. Die Regierung bestreitet, dass die Schäden im wesentlichen durch die Stauanlage verhüllt worden seien und lehnt auch aus Gründen der Konsequenz eine Unterstützung ab.

Berthelsdorf. Furchtbare Brandwunden hat das Dienstmädchen Anna Lehmann durch die Unvorsichtigkeit. Petroleum zur Förderung des Feuermachens zu verwenden, sich zugesogen. Die Petroleumflasche explodierte und das brennende Öl ergoss sich über das Mädchen, das im Nu vollständig in Flammen stand.

Ödön. Bei der Untersuchung des Fleisches eines in Westewitz geschlachteten Schweins wurden Trichinen vorgefunden. Mit den Freuden des Schlachtfestes war es noch dieser Entdeckung alsbald vorbei.

Borna. Infolge eines plötzlichen Defektes an der Maschine erhielt der von Leipzig nach Chemnitz verkehrende, unsern Ort mittags 12 Uhr 17 Minuten passierende Personenzug am Sonntag auf dem breitigen Bahnhof eine beinahe einhalbstündige Verspätung. Da der Defekt beträchtlich war, dass die Maschine den Zug nicht weiter bringen konnte, musste erst eine hier stationierte Rangiermaschine fertig gemacht werden, mit welcher dann die Fahrt weiter ging.

Ein bemerkenswertes Beispiel gegen seitiger konfessioneller Toleranz wird dem „Chemnitzer Tageblatt“ aus zuverlässiger Quelle mitgeteilt: Vor einiger Zeit noch verbürgt die langjährige Schützengesellschaft im Hause

des Ministers Grafen Hohenlohe zu Knauthain. Die Greisin war eine katholisch gesinnte Frau gewesen, sie war katholischer Konfession. Mit Rücksicht aber auf die weite Entfernung der Kirche zu Leipzig besuchte sie häufig den Gottesdienst der lutherischen Kirche in Knauthain. Bei Gebeten hatte sie wiederholt den Wunsch geäußert, der Ortgeistliche zu Knauthain, Pastor Niedner, möge sie begraben. Ordnungsgemäß wurde der Todesfall zunächst dem katholischen Pfarramt zu Leipzig angezeigt mit der Anfrage, ob dieses die Beerdigung übernehmen wolle. Die Antwort erfolgte zustimmend mit dem Bemerkern, dass die Verstorbene auch regelmäßig ihren kirchlichen Pflichten zu Ostern in der katholischen Kirche zu Leipzig nachgekommen sei. Zu der Beerdigung, die auf dem evangelisch-lutherischen Friedhof zu Knauthain stattfinden sollte, traf der katholische Kaplan Hesse ein. Gemäß der vor zwischen beiden Pfarrämtern getroffenen Vereinbarungen folgten er und der lutherische Ortgeistliche, beide im Dienst, mit dem Dienstherren der Verstorbenen dem Sarge. Am Grabe vollzog zunächst der katholische Geistliche eine Andacht, die Einsegnung, hielt eine Ansprache mit anschließendem Vaterunser und hierauf trat der lutherische Geistliche an das Grab zu einer Leichenrede, worauf mit Gebet und dem Gesange der Schulchor die würdige Feier endete. Gemeinsam verließen die beiden Geistlichen die sich als wahre Diener des Friedens erwählten hatten, den Kirchhof, um sich nun nach dem Pfarrhaus zu begeben.

Fremdiswalde. Einer giftigen Insektenstich ist der achtjährige Schulknabe Otto Schnabel erlegen. Das Kind spielte mit Altersgenossen am Teiche, hierbei ist es von einem Insekt in den Finger gestochen worden. Bald darauf schwoll der Arm und Kniegelenke an und der Knabe hatte starke Schmerzen. Der hinzugezogene Arzt konstatierte Blutvergiftung, an welcher der Knabe trotz aller Geheimnissregeln gestorben ist.

Zwickau. Über die hiesige Gewerbe- und Industrie-Ausstellung haben sich auch Staatsminister Dr. Rüger und Geß. Hofrat Dr. Weinert, Präsident der Zweiten Ständekammer schriftlich dahin geäußert, dass ihre Erwartungen weit übertrroffen seien.

— Ein großes Bergfest fand am Sonntag im Ausstellungsgelände statt. Eingeletzt wurde dasselbe mit einem Festzug durch die Stadt, an dem über 500 uniformierte Bergleute teilnahmen, und der mit einer Parade im Ausstellungsgelände endete. Dort wiederholte sich bei Eintritt der Dunkelheit der Festzug, wobei die Teilnehmer brennende Grubenlampen trugen. Hieran schlossen sich große Aufführungen in der Hauptfeithalle.

### Aus der Woche.

Langsam beginnt sich wieder das parlamentarische Leben zu regen. In Österreich-Ungarn ist man aufs neue eifrig bemüht, den seit zehn Jahren in Vorbereitung befindlichen Ausgleich endlich unter Dach und Fach zu bringen. Aber so einfach wie man es sich in manchen Kreisen Wiens und Budapests dachte, ist die Sache nicht. Nachdem der schneidige Herr Wekerle das Ministerium und damit die Oberleitung über den gesamten Parlamentarismus in Ungarn übernommen hatte, frohlockte man in Budapest: Nun ist das Spiel gewonnen. Um die gleiche Zeit aber hatte in Wien Fehr. v. Beck das Zepter ergriffen und glaubte seinerseits, er werde ohne viel Federlesen den Magyaren seine Bedingungen für einen Ausgleich diktieren können. Wie die Ereignisse zeigen, haben sich beide gründlich getrennt. Es soll nicht gelungen werden, dass die beiden Minister vielleicht vom besten Willen bestellt sind, aber schließlich können sie doch unmöglich gegen die Aufträge ihrer Regierungen handeln. So wird nun durchaus in Budapest und

Wien über die Vorbedingungen zu einem Ausgleich unterhandelt. Schon in den ersten Verhandlungstageen ward jedoch klar: Über die Kommandosprache in Ungarn ist ein Abkommen das beide Teile befriedigt, nicht zu erzielen. Die zusammenstrebenden Parlemente werden keine freudige Überraschung erleben. — In Russland liegen die Dinge eher schlimmer als besser, seit die Regierung mit einer viel verbreitenden Rundgebung dem Volke zu schmeicheln versucht. Wie alle Freiheitsversprechungen der russischen Regierung zu bewerten sind, zeigt am besten das Verbot, das gegen die Tagung der Kadettenpartei erlassen worden ist. Wenn nun jene Regierungsdauerung auf der andern Seite strenge Strafen für jede revolutionäre Beleidigung androht, so verfehlt sie auch nach dieser Richtung hin ihren Zweck. Nach wie vor sind in allen Teilen des Kaiserreiches Raub Mord und Brandstiftung Dinge, an die man sich nachgerade gewöhnt hat. Zu allem kommt, dass die Blätter ja nur das allerwenigste erzählen. Dank der wunderbaren Idee des Herrn Stolypin, nach Witten's Muster ein von Seiten der Regierung bedientes „Central-nachrichtendureau“ zu errichten, erfährt ja die Welt nur, was die Regierung zu verkündigen für gut befindet. Angenässt dieser Tatsache aber wirken die jüngst in Siedlitz veranstalteten Judenverfolgungen doppelt abschreckend. — In Norwegen macht sich, wenn man den Auslagen merkwürdigster Stimmung geltend, die wildeste Feier endet. Gemeinsam verließen die beiden Geistlichen die sich als wahre Diener des Friedens erwählten hatten, den Kirchhof, um sich nun nach dem Pfarrhaus zu begeben.

Fremdiswalde. Einer giftigen Insektenstich ist der achtjährige Schulknabe Otto Schnabel erlegen. Das Kind spielte mit Altersgenossen am Teiche, hierbei ist es von einem Insekt in den Finger gestochen worden. Bald darauf schwoll der Arm und Kniegelenke an und der Knabe hatte starke Schmerzen.

Der hinzugezogene Arzt konstatierte Blutvergiftung, an welcher der Knabe trotz aller Geheimnissregeln gestorben ist.

Zwickau. Über die hiesige Gewerbe- und Industrie-Ausstellung haben sich auch Staatsminister Dr. Rüger und Geß. Hofrat Dr. Weinert, Präsident der Zweiten Ständekammer schriftlich dahin geäußert, dass ihre Erwartungen weit übertrroffen seien.

— Auf dem Ballon schlagen zwar die Völker noch nicht auseinander los, aber die Spannung ist aufs höchste gestiegen. Die Rüstungen der Türkei sowie die Kriegsvorbereiungen Bulgariens lassen Schlimmes befürchten. — Im fernen Osten regt sich heftiges Leben. China ist mit allen Kräften an der Reformarbeit. Schulen werden gegründet, die empfindlichsten Verbotsstrafen abgeschafft, das Volk soll eine Verbesserung erhalten, und — fast klingt es wie ein Märchen — auch der Kopf, in China eines Mannes schönes Bier, soll fallen. Wenn er wirklich abgeschnitten wird, ist's doch möglich, dass China in absehbarer Zeit ein moderner Staat wird. — Die Kolonialwirren in unserem Vaterland haben den bisherigen Leiter der Kolonialabteilung des Auswärtigen Amtes veranlaßt, seinen Abschied zu nehmen. An seine Stelle rückte — ein Kaufmann. Der Schritt würde in England nicht überraschen, in Deutschland ist er ungewöhnlich! Und dennoch bringen viele Kreise dem neuen Manne großes Vertrauen entgegen. Wenn er hält, was er verspricht, wenn er erfüllt, was man von ihm erwartet, so wird er vielleicht für unsre Kolonien wirklich der „Sanitätor“, wie man ihn in Bantrekien, wo er manches „geholt“ hat, schwerhaft nennen.





**Gasthof zum schwarzen Ross.**  
Sonnabend, den 22. September  
**Grosser humorist. Abend**  
von den altrenommierten

**Muldentaler Sängern**

Gegründet 1880, Direktion Richard Schilling, Josef Sonntag. Gegründet 1880.  
7 Herren, 2 Damendarsteller mit erstaunlichen Kräften. Die Gesellschaft ist im Besitz des Kunstscheines vom Königl. Konseratorium zu Dresden.  
Anfang 8 Uhr. Wer lädt will der komme. Eintritt 50 Pf.  
Vorverkauf à 40 Pf. im Gasthof zum schwarzen Ross.  
Zu zahlreichen Besuch laden freundlich ein

**Wilhelm Hanta.**

**Die Direktion.**

**Die Buchdruckerei  
der „Ottendorfer Zeitung“**  
empfiehlt sich den Behörden und Geschäftsleuten zur  
**Anfertigung von Drucksachen**

aller Art als:

Formulare, Tabellen, Statuten, Kontrakte, Rechnungen, Preiskourante, Kovers, Quittungen, Briefbogen, Postkarten, Paketzettel, Paketadressen, Mitteilungen, Notas; Plakate etc. etc.

Verlobungs-  
Gartulations-  
Einladungs-  
etc. etc.

**KÄRZEN**

Hochzeits-  
Visiten-  
Geschäfts-

in Schwarz- und Buntdruck werden in sauberster Ausführung schnell und billig geliefert.

**H. Rühle, Ottendorf-Okrilla.**

**Heinrich Bürgel, Mechaniker**



Radeberg, Dresdnerstr. 39  
empfiehlt — Fahrräder und Kraftfahrzeuge — nur feinsten Marken  
Brennabor, Triumph, Opel, Diamant etc.,  
Motorräder und Motorwagen

zu billigsten Preisen bei reeller Garantie.

Nähmaschinen für Familien und Gewerbetreibende

5 Jahre Garantie.

Lager in allen Ersatz- und Zubehörteilen. Emaillieren und Vernickeln.  
Leistungsfähigste Reparatur-Werkstatt am Platze.  
Röhre Auskunft erteilen gern die Herren Fr. Böhme, Obersteiger a. D. und Moritz Hegewald in Ottendorf.

Telephone Nebenananschluss Amt Radeberg No. 960.

**Fahrräder** von Mk. 75 an, **Nähmaschinen**

sowie alle Ersatz- und Zubehörteile.

Alle Reparaturen werden sachgemäß ausgeführt.

**Möbel für Wohn- u. Schlafzimmer**  
in allen Preislagen.

Kompl. Küchen-Einrichtungen, Küchenrahmen, Gewürztagen, Salz- u. Mehl-fässer, Kaffeemühlen, Handtuchhalter und verschiedene andere Holzwaren.

**Sofas u. Matratzen**

In nur besten Ausführungen und Qualitäten.

Koffer in allen Größen, Gardinen- u. Zuggardinen-Leisten Rosetten, Rouleaux Stäbe, Garderobeleisten, Rauchtische und andere Luxusmöbel.

Treppenstühle, Stühle und Spiegel in grosser Auswahl

**Leiterwagen, Kinderwagen, Reisekörbe.**

Empfiehlt bei äußerst billiger Preisstellung

**Ferd. Kunath, Ottendorf-Okrilla**

**Frachtbriefe** hält stets auf Lager und empfiehlt die Buchhandlung.

Tonger's Taschen-Musik-Album Band 44

**Gitarre-Schule**

theoretisch-praktische, von F. Carulli.

Neue, sorgfältig revidierte durch Übungs- und Unterhaltungsstücke sowie durch Lieder erweiterte, auch für den Selbstunterricht geeignete, Ausgabe von Albert Büchler.

Preis schön und stark kartoniert, Mk. 1.—

Vorrätig in allen Musikalienhandlungen, sonst direkt vom Verleger, franko gegen vorherige Einsendung von Mk. 1.—

P. J. Tonger, Köln a. Rh.

**Meissner Ofen-Niederlage**  
von  
**Gustav Hoffmann, Radeburg**

empfiehlt sich zur Lieferung und zum Umsetzen unter nur fachmännischer Leitung und Verwendung besten Materials aller Arten von Ofen, Kochmaschinen, sowie eiserne Ofen etc. etc.

Mehrjährige Garantie!

**Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.**

(alte Leipziger) auf Gegenseitigkeit errichtet 1830.

Gesellschaftsland Ende Juni 1906.

90 500 Personen mit 756 Millionen Mark Versicherungssumme.

Berücksichtigt: Gezahlte Versicherungssummen:

281 Millionen Mark. 213 Millionen Mark.

Die Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig ist bei günstigsten Versicherungsbedingungen (Auslastbarkeit dreijähriger Polizen) eine der größten und billigsten Lebensversicherungs-Gesellschaften. Alle Überfälle fallen bei ihr den Versicherten zu.

Auf die Prämien der lebenslänglichen Todesfallversicherung ordentliche Jahresbeiträge der Tab. I) wurden seit 1888 unverändert jährlich

42% Dividende

zu den Versicherten vergütet.

Nähere Auskunft erteilen gern die Gesellschaft, sowie deren Vertreter Herr

Fr. Böhme, Obersteiger a. D., Ottendorf 30.

**Freiwill. Feuerwehr.**

Dienstag, den 18. September

**Ver... sammlung.**

**Stube**

Kammer und Küche ist sofort oder später zu vermieten.

Näheres in der Exped. djo. Bl.

Schöne haltbare

Preis pro Exemplar 10 Pf.

**Kataloge**

der  
**Schul- und  
Volksbibliothek**  
zu  
**Ottendorf-Okrilla.**

Preis pro Exemplar 10 Pf.

empfiehlt

Buchhandlung Grossokrilla.

**Äpfel**

Metze 30 Pf. Zentner 4 Mark.

**Falläpfel**

20 Pf. die Metze verlässt  
Holzmüller, Comnitza.

**Maurer**

und

**Arbeiter**

sofort gesucht.

**H. Ehrig, Baugeschäft.**

Bismarckstrasse 106 ist eine

**Wohnung**

im Parterre sofort zu vermieten.

Näheres in der Bäckerei.

Geräumiges, vorgerichtetes

**Parterre**

mit großem Garten, Hühner- und Taubenhaus, Entenbeden, Schweinefelsen ist sofort oder später billig zu vermieten.

Näheres Radeburgerstrasse 109 c bei Hölzer.

Großes erstaunliches Hühnerhaus, Waschmaschine, landwirtschaftliche Maschine auf Wunsch auf Teilzahlung.  
Räume 0—12 Räume, Räume 4—7 Räume möglich.  
Sehr billige Preise. Nur vor Prelat.  
Roland-Maschinen-Gesellschaft  
in Cöln, 835 Adenau, Nr. 6.

**Schablonen**



die Buchhandlung.

empfiehlt

Schlachtvieh-Preise

auf dem Viehhof zu Dresden

am 17. September 1906

Zum Auftrieb waren gekommen: 239 Ochsen 155 Kalben und Kühe, 200 Bullen 209 Rinder 968 Schafe und 1626 Schweine, zusammen

3697 Schlachtstücke. Es ergaben sich für 50 Räte: Ochsen Lebendgewicht 32—48 Mt., Kalben und Kühe Lebendgewicht 32—46 Mt., Schlachtgewicht 60—80 Mt., Bullen Lebendgewicht 36—48 Mt., Schlachtgewicht 68—80 Mt., Rinder Lebendgewicht 48—60 Mt., Schlachtgewicht 78—91 Mt., Schafe Lebendgewicht 42—47 Mt., Schafe Schlachtgewicht 82—92 Mt., Schweine Lebendgewicht 51—57 Mt., Schlachtgewicht 70—78 Mt.